

# KEMIKAALI OHUTUSKAART

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise kuupäev : 22 Märts 2026

Version : 1.14



## 1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

### 1.1 Tootetähis

Toote nimetus : TEMADUR 10

Toote kood : SDS-34V-s

#### Teised identifitseerimise vahendid

SKU-34V70000460T; SKU-34V72230460; SKU-34V72260460; SKU-34V72300460; SKU-34V72400460; SKU-710016948

### 1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

Toote kasutamine : Tööstuslikud rakendused, Professionaalsed kasutusalaad, Kasutatud pihustamisel.

Aine/segude kasutamine : Katmine.

Vastunäidustatud kasutusalaad : Toode ei ole ette nähtud, märgistatud ega pakendatud tarbijatele.

### 1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Tikkurila Oyj  
P.O. Box 53  
FI-01301 VANTAA  
FINLAND  
Tel. +358 20 191 2000

Käesoleva kemikaali ohutuskaardi eest vastutava isiku e-maili aadress : [Product.Stewardship.EMEA@ppg.com](mailto:Product.Stewardship.EMEA@ppg.com)

#### Riiklik kontakt

AS TIKKURILA  
Liimi 5, 10621, Tallinn, Eesti  
tel +372 6 501 111  
[info.ee@ppg.com](mailto:info.ee@ppg.com)

### 1.4 Hädaabitelefoni number

#### Riiklik konsultatiivorgan/Mürgistusteabekeskus

Telefoninumber : Mürgistusteabekeskuse number 16662 /Välisriigist helistades (+372 ) 794 3794  
Infoliinile helistamine on anonüümne ning kohaliku kõne hinnaga.

#### Tarnija

Tikkurila Oyj  
+358 20 191 2000 (GMT +2) Esmaspäev-Reede 8-16

Kood : SDS-34V-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026  
kuupäev

TEMADUR 10

## 2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

### 2.1 Aine või segu klassifitseerimine

Toote määratlemine : Segu

[Klassifikatsioon vastavalt EÜ määrusele nr 1272/2008 \[CLP/GHS\]](#)

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Skin Sens. 1, H317

Aquatic Chronic 2, H411

Vastavalt muudatustega määrusele (EÜ) nr 1272/2008 on see toode klassifitseeritud ohtlikuks.

Ülalmainitud H-lausetega täisteksti vt 16. jagu.

Vaadata jaost 11 tervise mõjude ja sümptomite üksikasjalikuma teabe kohta.

### 2.2 Märgistuselemendid

Ohu piktogramm



Tunnussõna

: Hoiatus

Ohulaused

: Tuleohtlik vedelik ja aur.  
Põhjustab nahaärritust.  
Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.  
Põhjustab tugevat silmade ärritust.  
Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

Vältimine

: Kanda kaitsekindaid. Kanda kaitseprille või -maski. Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, lekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada. Vältida sattumist keskkonda. Vältida auru sissehingamist.

Reageerimine

: Mahavoolanud toode kokku koguda.

Hoidmine

: Mitterakendatav.

Kõrvaldamine

: Sisu ja pakend kõrvaldada vastavalt kõigile kohalikele, piirkondlikele, riiklikele ja rahvusvahelistele eeskirjadele.  
P280, P210, P273, P261, P391, P501

Ohtlikud koostisosad

: akrüülpolümeer ja Reaction mass of Bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate

Täiendavad märgistuse elemendid

: Mitterakendatav.

XVII lisa - Teatud ohtlike ainete, segude ja toodete tootmise, turuleviimise ja kasutamise piirangud

: Mitterakendatav.

[Pakendi erinõuded](#)

Lapsele avamatute kinnitustega varustatavad tootepakendid

: Mitterakendatav.

Kombatav ohumärk

: Mitterakendatav.

### 2.3 Muud ohud

Kood : SDS-34V-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026  
kuupäev

TEMADUR 10

## 2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

**Toode vastab määruses (EÜ) nr 1907/2006, lisa XIII defineeritud PBT või vPvB toodete kriteeriumidele** : See segu ei sisalda klassidesse PBT (püsivad, bioakumuleeruvad ja toksilised) või vPvB (väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad) kuuluvaid aineid.

**Toode vastab määruses (EÜ) nr 1907/2006 sätestatud endokriinseid häireid põhjustavate omaduste kriteeriumidele.** : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

**Teised ohud, mis ei kajastu klassifikatsioonis** : Korduv või pikaajaline kokkupuude võib põhjustada nahakuivust ja -ärritust.

## 3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

3.2 Segud : Segu

Toote/koostisosa nimi	Identifitseerijad	Massi%	Klassifikatsioon	Spetsiifiline kontsentratsioon piirmäärad, M-tegurid ja ATE-d	Tüüp
akrüülpolümeer	CAS: SUB144223	≥10 - ≤25	Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1B, H317	-	[1]
Ksüleen	REACH #: 01-2119488216-32 EÜ: 215-535-7 CAS: 1330-20-7 Indeks: 601-022-00-9	≥10 - ≤17	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	ATE [Nahakaudne] = 1700 mg/kg ATE [Sissehingamine (aurud)] = 11 mg/l	[1] [2]
tritsinkbis(ortofosfaat)	REACH #: 01-2119485044-40 EÜ: 231-944-3 CAS: 7779-90-0 Indeks: 030-011-00-6	≥5.0 - ≤10	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	M [Akuutne] = 1 M [Krooniline] = 1	[1]
n-butüülatsetaat	REACH #: 01-2119485493-29 EÜ: 204-658-1 CAS: 123-86-4 Indeks: 607-025-00-1	≥5.0 - ≤10	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336 EUH066	-	[1] [2]
süsivesinikud, C10, aromaatsed ühendid, <1% naftaleeni	REACH #: 01-2119463583-34 EÜ: 918-811-1 CAS: -	≥5.0 - ≤7.9	STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066	EUH066: C ≥ 20%	[1] [2]
etüülbenseen	REACH #: 01-2119489370-35 EÜ: 202-849-4 CAS: 100-41-4 Indeks: 601-023-00-4	≥1.0 - ≤5.0	Flam. Liq. 2, H225 Acute Tox. 4, H332 STOT RE 2, H373 (kuulmiselundid) Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	ATE [Sissehingamine (aurud)] = 17.8 mg/l	[1] [2]

<b>Kood</b> : SDS-34V-s	<b>Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise kuupäev</b> : 22 Märts 2026
<b>TEMADUR 10</b>	

### 3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

4-hüdroksü-4-metüül-pentaan-2-oon	REACH #: 01-2119473975-21 EÜ: 204-626-7 CAS: 123-42-2 Indeks: 603-016-00-1	≥0.30 - ≤2.9	Flam. Liq. 3, H226 Eye Irrit. 2, H319 Repr. 2, H361 STOT SE 3, H335	Eye Irrit. 2, H319: C ≥ 10%	[1] [2]
Reaction mass of Bis (1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate	REACH #: 01-2119491304-40 EÜ: 915-687-0 CAS: 1065336-91-5	≤0.30	Skin Sens. 1A, H317 Repr. 2, H361f Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	M [Akuutne] = 1 M [Krooniline] = 1	[1]
tsinkoksiid	REACH #: 01-2119463881-32 EÜ: 215-222-5 CAS: 1314-13-2 Indeks: 030-013-00-7	≤0.30	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410  <b>Ülalmainitud H-lausetate täisteksti vt 16. jagu.</b>	M [Akuutne] = 1 M [Krooniline] = 1	[1]

Puuduvad sellised täiendavad koostisained, mis hetkel tarnijale teadaolevate andmete põhjal ja kasutatavates kontsentratsioonides on klassifitseeritud tervisele või keskkonnale ohtlikuks, on PBT-d või vPvB-d või võrdväärse ohuteguriga ained või millele on määratud töökeskkonna piirnorm ja mis vajaksid seetõttu käesolevas punktis käsitlemist.

#### Tüüp

[1] Tervise- või keskkonnoohtlikuks klassifitseeritud aine

[2] Töökeskkonnas sisalduse piirnormiga aine

Saadaolevad töökeskkonna piirnormid on loetletud jaotises 8.

**SUB-koodid esindavad ühendeid ilma CAS numbrite registreeringuta**

### 4. JAGU. Esmaabimeetmed

#### 4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

- Kokkupuude silmadega** : Eemaldada kontaktläätsed, loputada avatud silmi puhta värske veega, hoides silmalauge avatuna vähemalt 10 minutit ja pöörduda koheselt arsti poole.
- Sissehingamisel** : Viia kannatanu värske õhu kätte. Hoida kannatanu soojas ja puhkeasendis. Kui kannatanu ei hingata, kui hingamine on ebaregulaarne või tekib hingamispeetus, tuleb teostada kunstlikku hingamist või hapniku andmist väljaõppinud isikute poolt.
- Naha kokkupuude** : Eemaldada saastatud riided ja jalanõud. Pesta nahka põhjalikult seebi ja veega või kasutada naha puhastamiseks mõeldud tunnustatud vahendeid. MITTE kasutada lahusteid või vedeldajaid.
- Allaneelamine** : Allaneelamisel pöörduda arsti poole ning näidata pakendit või pakendimärgistust. Hoida kannatanu soojas ja puhkeasendis. MITTE kutsuda esile oksendamist.
- Esmaabitöötajate kaitse** : Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Suust-suhu hingamise teostamine võib olla ohtlik abi osutavale isikule. Saastatud riietus uhutakse põhjalikult veega puhtaks enne seljast võtmist, või kasutatakse saastatud riietuse seljastvõtmiseks kaitsekindaid.

#### 4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

##### Ägedad potentsiaalsed tervisekahjustused

Estonian (EE)	Estonia	Eesti	4/20
---------------	---------	-------	------

Kood : SDS-34V-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026  
kuupäev

TEMADUR 10

## 4. JAGU. Esmaabimeetmed

- Kokkupuude silmadega** : Põhjustab tugevat silmade ärritust.
- Sissehingamisel** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
- Naha kokkupuude** : Põhjustab nahaärritust. Rasva ärastav toime nahale. Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
- Allaneelamine** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

### Liigse kokkupuute tunnused/sümptoomid

- Kokkupuude silmadega** : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:  
valu või ärritus  
vesistamine  
punetus
- Sissehingamisel** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.
- Naha kokkupuude** : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:  
ärritus  
punetus  
kuivus  
lõhenemine
- Allaneelamine** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.

### 4.3 Märke igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

- Juhised arstidele** : Ravida haigustunnuste järgi. Pöörduda mürgistusravi spetsialisti poole viivitamatult, kui suur kogus on alla neelatud või sisse hingatud.
- Eritoimingud** : Ei vaja eriravi.

## 5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

### 5.1 Tulekustutusvahendid

- Sobivad kustutusvahendid** : Kasutada kuivkemikaali, CO<sub>2</sub>, veega piserdamist või vahtu.

- Sobimatud kustutusvahendid** : Mitte kasutada veejuga.

### 5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

- Aine või segu ohud** : Tuleohtlik vedelik ja aur. Äravool kanalisatsiooni võib tekitada tule- või plahvatusohu. Tules või kuumutamisel rõhk tõuseb ja pakend võib lõhkeda, millega võib kaasnedas plahvatusrisk. Materjal on mürgine vee elukeskkonnale koos kauakestvate järelmõjudega. Materjaliga saastunud tulekustutusvesi tuleb kokku koguda ja vältida selle kõrvaldamist veekogudesse, kanalisatsiooni või kraavidesse.
- Ohtlikud põlemisproduktid** : Lagusaadused võivad sisaldada järgmisi materjale:  
süsinikoksiidid  
fosforoksiidid  
metallioksiid/-oksiidid

### 5.3 Nõuanded tuletõrjujatele

- Erilised ettevaatusabinõud tuletõrjujatele** : Tule puhkemisel viivitamatult isoleerida põlemiskoht ja juhtida selle lähedusest ära kõik inimesed. Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Täispakendid tuleb tulekahjupiirkonnast välja viia, kui seda on võimalik teha ilma riskita. Tulega kokkupuutuva pakendi jahutamiseks piserdada seda veega.
- Erikaitsevahendeid tuletõrjujatele** : Tuletõrjujad peavad kandma vastavat kaitsevarustust ja suletud näokaitsega autonoomset suruõhuhingamisaparaati (SCBA). Tuletõrjujate rõivastus (kaasa arvatud kiivrid, kaitseapad ja -kindad), mis vastavad Euroopa standardile EN 469, pakuvad keemiaõnnetuste korral üldist kaitset.

Kood : SDS-34V-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026  
kuupäev

TEMADUR 10

## 6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

### 6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

- Tavapersonal** : Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Evakueerida ümbritsev piirkond. Hoida ära kõrvaliste ja kaitsevahenditeta inimeste sisenemine. Mitte puutuda või läbi kõndida mahavoolanud materjalist. Kustutada kõik süttimisallikad. Ei lõket, suitsetamist ega lahtist leeki ohualal. Vältida auru või udu sissehingamist. Kindlustada piisav ventilatsioon. Ebapiisava ventilatsiooni korral kanda sobivat respiraatormaski. Pange selga sobiv individuaalne kaitsevarustus.
- Päästetöötajad** : Kui lekke puhul on vajalik eririietus, arvestage 8. jao teabega sobivate ja ebasobivate materjalide kohta. Vt ka teavet "Tavapersonal".

### 6.2 Keskkonnakaitse meetmed

- : Vältida mahavoolanud materjali hajumist ja äravoolu ning sattumist pinnasesse, veekogudesse, kraavidesse ja kanalisatsiooni. Teavitada vastavaid ametiasutusi, kui toode on põhjustanud keskkonnareostuse (kanalisatsiooni, veekogude, mulla või õhu reostuse). Vett reostav materjal. Lekkimine suures koguses võib olla keskkonnaohtlik. Mahavoolanud toode kokku koguda.

### 6.3 Tökestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

- Väike mahavool** : Peatada leke, kui see pole seotud riskiga. Eemaldada pakendid mahavoolu piirkonnast. Kasutada sädemeid mitteteketavaid tööriistu ja plahvatuskindlaid seadmeid. Lahjendada veega ja kuivatada lapiga, kui on vees lahustuv. Teisel juhul, või kui on vees mittelahustuv, adsorbeerida inertse kuiva materjaliga ja panna sobivasse jäätmekonteinerisse. Kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu.
- Suur mahavool** : Peatada leke, kui see pole seotud riskiga. Eemaldada pakendid mahavoolu piirkonnast. Kasutada sädemeid mitteteketavaid tööriistu ja plahvatuskindlaid seadmeid. Läheneda mahavoolule pealtnähtu poolt. Vältida sattumist kanalisatsiooni, veekogudesse, keldritesse või suletud ruumidesse. Pesta mahavoolanud aine heitvee puhastusseadmesse või toimida järgnevalt. Korjata ja koguda mahavool koos mittepõleva absorbendiga, näit. liiv, muld, vermikuliit, diatomiitmuld ja panna konteinerisse kõrvaldamiseks vastavalt kohalikele eeskirjadele. Kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu. Saastunud absorbent võib olla sama ohtlik kui mahavoolanud toode.

- 6.4 Viited muudele jagudele** : Hädaabi kontaktinfo kohta vt 1. jagu.  
Sobiva individuaalse kaitsevarustuse kohta vt 8. jagu.  
Täiendava jäätmekäitluse teabe kohta vt 13. jagu.

## 7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

Teave selles jaos sisaldab üldist nõuannet ja juhendeid. 1. jaos kindlaksmääratud kasutusala nimekirjas tuleb uurida iga kättesaadavat erikasutuse teavet, mida anna(vad)b kokkupuute stsenaarium(id).

### 7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

- Kaitsemeetmed** : Kanda asjakohaseid isikukaitsevahendeid (vaata punkt 8). Isikud, kellel on olnud probleeme naha ülitundlikkusega, ei tohi töötada ühegi protsessi läbiviimisel, kus seda toodet kasutatakse. Mitte lasta silmadesse ega nahale ega riietusele. Mitte alla neelata. Vältida auru või udu sissehingamist. Vältida sattumist keskkonda. Kasutada vaid korraliku ventilatsiooni puhul. Ebapiisava ventilatsiooni korral kanda sobivat respiraatormaski. Mitte siseneda ladustamise alasse ja suletud ruumidesse, v.a. kui on piisavalt ventileeritud. Hoida originaalpakendis või tunnustatud muust sobivast materjalist pakendis ning hoida pakend kasutusevahelisel ajal tihedalt suletuna. Säilitada ja kasutada eemal kuumusest, sädemetest, lahtisest leegist ja teistest süttimisallikatest. Kasutada plahvatuskindlaid elektriseadmeid (ventilatsioon, valgustus, materjalide käitlemine). Mitte kasutada seadmeid, mis võivad tekitada sädemeid. Kasutada ettevaatusabinõusid elektrostaatiliste laengute vastu. Tühjades konteinerites on tootejääke, mis võivad olla ohtlikud. Mahutiit korduvalt mitte kasutada.

Kood : SDS-34V-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026  
kuupäev

TEMADUR 10

## 7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

### Nõuanne üldise tööstushügieeni kohta

: Piirkonnas, kus seda materjali käideldakse, hoitakse ja töödeldakse, on söömine, joomine ja suitsetamine keelatud. Töötajad peavad pesema nägu ja käsi enne söömist, joomist ja suitsetamist. Eemaldada saastunud riietus ja kaitsevarustus enne söömisalasse sisenemist. Täiendavat teavet hügieenimeetmete kohta vt 8. jagu.

### 7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

: Hoida järgmises temperatuurivahemikus: 5 kuni 25°C (41 kuni 77°F). Hoida kooskõlas kohalike eeskirjadega. Ladustada eraldatud ja heakskiidetud alal. Hoidke originaalpakendis, kaitstuna päikesevalguse eest, kuivas, jahedas ja hästiventileeritud kohas, eemal mittekokkusobivatest materjalidest (vt jaotist 10), toiduainetest ja joogist. Kõrvaldada kõik süttimisallikad. Hoida oksüdeerivatest materjalidest eraldi. Hoida pakend kindlalt suletuna ja pitseerituna, kuni ollakse valmis kasutama. Avatud pakendid tuleb hoolikalt uuesti sulgeda ja lekke vältimiseks hoida püstiasendis. Mitte hoiustada märgistamata pakendis. Keskkonnasaaste vältimiseks kasutada sobivat pakendit. Vaadake enne käitlemist või kasutamist 10. jaost ühildumatuid materjale. See toode sisaldab materjali, mis kuulub sünteetilise polümeeri mikroosakeste määratluse alla. Ettevaatlikult käidelda tühjenatud konteinereid, mida pole puhastatud ega pestud.

### 7.3 Erikasutus

Määratud kasutusala vt 1.2 jagu.

## 8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

Teave selles jaos sisaldab üldist nõuannet ja juhendeid. 1. jaos kindlaksmääratud kasutusala nimekirjas tuleb uurida iga kättesaadavat erikasutuse teavet, mida annavad kokkupuute stsenaarium(id).

### 8.1 Kontrolliparameetrid

#### Töökeskkonna piirnormid

Toote/koostisosa nimi	Kokkupuute piirväärtused
ksüleen	<b>Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid määrus nr 293 (Eesti, 9/2001)</b> Absorbeeruv läbi naha. LÜHIAJALISE TOIME PIIRNORM 15 minutid: 450 mg/m <sup>3</sup> . LÜHIAJALISE TOIME PIIRNORM 15 minutid: 100 ppm. PIIRNORM 8 tundi: 200 mg/m <sup>3</sup> . PIIRNORM 8 tundi: 50 ppm.
n-butüülatsetaat	<b>Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid määrus nr 293 (Eesti, 4/2024)</b> LÜHIAJALISE TOIME PIIRNORM 15 minutid: 150 ppm. LÜHIAJALISE TOIME PIIRNORM 15 minutid: 723 mg/m <sup>3</sup> . PIIRNORM 8 tundi: 50 ppm. PIIRNORM 8 tundi: 241 mg/m <sup>3</sup> .
süsivesinikud, C10, aromaatsed ühendid, <1% naftaleeni	<b>EL Ohtlike ainete piirnormid töökeskkonnas (Euroopa)</b> TWA: 17 ppm. TWA: 100 mg/m <sup>3</sup> .
etüülbenseen	<b>Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid määrus nr 293 (Eesti, 4/2024)</b> Absorbeeruv läbi naha, Sensibilisaator. PIIRNORM 8 tundi: 442 mg/m <sup>3</sup> . PIIRNORM 8 tundi: 100 ppm. LÜHIAJALISE TOIME PIIRNORM 15 minutid: 884 mg/m <sup>3</sup> . LÜHIAJALISE TOIME PIIRNORM 15 minutid: 200 ppm.
4-hüdrosü-4-metüülpentaan-2-oon	<b>Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid määrus nr 293 (Eesti, 4/2024)</b> PIIRNORM 8 tundi: 120 mg/m <sup>3</sup> . PIIRNORM 8 tundi: 25 ppm.

<b>Kood</b> : SDS-34V-s	<b>Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise kuupäev</b> : 22 Märts 2026
<b>TEMADUR 10</b>	

## 8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

LÜHIAJALISE TOIME PIIRNORM 15 minutid: 240 mg/m<sup>3</sup>.  
LÜHIAJALISE TOIME PIIRNORM 15 minutid: 50 ppm.

### Soovitavad seireprotseduurid

: Tuleb viidata järgmistele järelevalve standarditele, nagu näiteks: Euroopa Standard EN 689 (Töökeskonna õhu kvaliteet. Juhised keemiliste toimeainete sissehingamise mõju hindamiseks, piirnormide toimega võrdlemiseks ja mõõtemetodite kohta) Euroopa Standard EN 14042 (Töökeskonna õhu kvaliteet. Juhend protseduuride kohaldamiseks ja kasutamiseks, et hinnata kokkupuudet keemiliste ja bioloogiliste toimeainetega) Euroopa Standard EN 482 (Töökeskonna õhu kvaliteet. Üldnõuded keemiliste toimeainete mõõteprotseduuride teostamiseks.) Samuti nõutakse viidet riiklikele juhenddokumentidele ohtlike ainete määramismetodite kohta.

### DNELid/DMELid

Toote/koostisosa nimi	Kokkupuude	Väärtus		
Xylene	DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Suukaudne	Süsteemne	5 mg/kg bw/päevas	
	DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Sissehingamisel	Kohalik	65.3 mg/m <sup>3</sup>	
	DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Sissehingamisel	Süsteemne	65.3 mg/m <sup>3</sup>	
	DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Nahakaudne	Süsteemne	125 mg/kg bw/päevas	
	DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Nahakaudne	Süsteemne	212 mg/kg bw/päevas	
	DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel	Kohalik	221 mg/m <sup>3</sup>	
	DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel	Süsteemne	221 mg/m <sup>3</sup>	
	DNEL - Üldelanikkond - Lühiajaline - Sissehingamisel	Kohalik	260 mg/m <sup>3</sup>	
	DNEL - Üldelanikkond - Lühiajaline - Sissehingamisel	Süsteemne	260 mg/m <sup>3</sup>	
	DNEL - Töötajad - Lühiajaline - Sissehingamisel	Kohalik	442 mg/m <sup>3</sup>	
	DNEL - Töötajad - Lühiajaline - Sissehingamisel	Süsteemne	442 mg/m <sup>3</sup>	
	n-butüülatsetaat	DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel	Süsteemne	300 mg/m <sup>3</sup>
		DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Nahakaudne	Süsteemne	11 mg/m <sup>3</sup>
		DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Suukaudne	Süsteemne	2 mg/kg bw/päevas
		DNEL - Üldelanikkond - Lühiajaline - Suukaudne	Süsteemne	2 mg/kg bw/päevas
		DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Nahakaudne	Süsteemne	3.4 mg/kg bw/päevas
		DNEL - Üldelanikkond - Lühiajaline - Nahakaudne	Süsteemne	6 mg/kg bw/päevas
		DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Nahakaudne	Süsteemne	7 mg/kg bw/päevas
		DNEL - Töötajad - Lühiajaline - Nahakaudne	Süsteemne	11 mg/kg bw/päevas
		DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Sissehingamisel	Süsteemne	12 mg/m <sup>3</sup>
DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Sissehingamisel		Kohalik	35.7 mg/m <sup>3</sup>	
DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel		Süsteemne	48 mg/m <sup>3</sup>	
DNEL - Üldelanikkond - Lühiajaline - Sissehingamisel		Kohalik	300 mg/m <sup>3</sup>	
DNEL - Üldelanikkond - Lühiajaline - Sissehingamisel		Süsteemne	300 mg/m <sup>3</sup>	
DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel		Kohalik	300 mg/m <sup>3</sup>	
DNEL - Töötajad - Lühiajaline - Sissehingamisel		Kohalik	600 mg/m <sup>3</sup>	
DNEL - Töötajad - Lühiajaline - Sissehingamisel		Süsteemne	600 mg/m <sup>3</sup>	
DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel		Süsteemne	151 mg/m <sup>3</sup>	
süsivesinikud, C10, aromaatsed ühendid, <1% naftaleeni		DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Nahakaudne	Süsteemne	12.5 mg/kg bw/päevas
		DNEL - Üldelanikkond - Tarbijad - Pikaajaline - Sissehingamisel	Süsteemne	32 mg/m <sup>3</sup>
		DNEL - Üldelanikkond - Tarbijad - Pikaajaline - Nahakaudne	Süsteemne	7.5 mg/kg bw/päevas

Kood : SDS-34V-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026  
kuupäev

TEMADUR 10

## 8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

etüülbenseen	DNEL - Üldelanikkond - Tarbijad - Pikaajaline - Suukaudne	Süsteemne	7.5 mg/kg bw/päevas	
	DNEL (tuletatud minimaalne toimetase) - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel	Kohalik	442 mg/m <sup>3</sup>	
	DNEL (tuletatud minimaalne toimetase) - Töötajad - Lühiajaline - Sissehingamisel	Süsteemne	884 mg/m <sup>3</sup>	
	DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Suukaudne	Süsteemne	1.6 mg/kg bw/päevas	
	DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Sissehingamisel	Süsteemne	15 mg/m <sup>3</sup>	
	DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel	Süsteemne	77 mg/m <sup>3</sup>	
	DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Nahakaudne	Süsteemne	180 mg/kg bw/päevas	
	DNEL - Töötajad - Lühiajaline - Sissehingamisel	Kohalik	293 mg/m <sup>3</sup>	
	4-hüdroksü-4-metüülpentaan-2-oon	DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Suukaudne	Süsteemne	1.67 mg/kg bw/päevas
		DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Sissehingamisel	Süsteemne	5.8 mg/m <sup>3</sup>
DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel		Süsteemne	32.6 mg/m <sup>3</sup>	
DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Nahakaudne		Süsteemne	33 mg/kg bw/päevas	
DNEL - Töötajad - Lühiajaline - Sissehingamisel		Kohalik	240 mg/m <sup>3</sup>	
DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Nahakaudne		Süsteemne	467 mg/kg bw/päevas	

### PNECid

Toote/koostisosa nimi	Keskkonna iseloomustus - Meetod	Väärtus
xylene	Magevesi	0.327 mg/l
	Mereakvatoorium	0.327 mg/l
	Reoveepuhastusjaam	6.58 mg/l
	Värske vee sete	12.46 mg/kg dwt
	Merevee sete	12.46 mg/kg dwt
tritsinkbis(ortofosfaat)	Pinnas	2.31 mg/kg
	Magevesi - Tundlikkuse jaotus	20.6 µg/l
	Mereakvatoorium - Tundlikkuse jaotus	6.1 µg/l
	Reoveepuhastusjaam - Hindamistegurid	100 µg/l
	Värske vee sete - Tundlikkuse jaotus	117.8 mg/kg dwt
n-butüülatsetaat	Merevee sete - Tasakaalu jaotus	56.5 mg/kg dwt
	Pinnas - Tundlikkuse jaotus	35.6 mg/kg dwt
	Magevesi	0.18 mg/l
	Mereakvatoorium	0.018 mg/l
	Värske vee sete	0.981 mg/kg
etüülbenseen	Merevee sete	0.0981 mg/kg
	Reoveepuhastusjaam	35.6 mg/l
	Pinnas	0.0903 mg/kg
	Magevesi - Hindamistegurid	0.1 mg/l
	Mereakvatoorium - Hindamistegurid	0.01 mg/l
4-hüdroksü-4-metüülpentaan-2-oon	Reoveepuhastusjaam - Hindamistegurid	9.6 mg/l
	Värske vee sete - Tasakaalu jaotus	13.7 mg/kg dwt
	Merevee sete - Tasakaalu jaotus	1.37 mg/kg dwt
	Pinnas - Tasakaalu jaotus	2.68 mg/kg dwt
	Sekundaarne mürgisus	20 mg/kg
tsinkoksiid	Magevesi - Hindamistegurid	2 mg/l
	Mereakvatoorium - Hindamistegurid	0.2 mg/l
	Reoveepuhastusjaam - Hindamistegurid	82 mg/l
	Värske vee sete - Tasakaalu jaotus	9.06 mg/kg dwt
	Merevee sete - Tasakaalu jaotus	0.91 mg/kg dwt
	Pinnas - Tasakaalu jaotus	0.63 mg/kg dwt
	Magevesi - Tundlikkuse jaotus	20.6 µg/l
	Mereakvatoorium - Tundlikkuse jaotus	6.1 µg/l
	Värske vee sete - Tundlikkuse jaotus	117 mg/kg dwt

Kood : SDS-34V-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026  
kuupäev

TEMADUR 10

**8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**

Reoveepuhastusjaam - Hindamistegurid	52 µg/l
Merevee sete - Hindamistegurid	56.5 mg/kg dwt
Pinnas - Tundlikkuse jaotus	35.6 mg/kg dwt

**8.2 Kokkupuute ohjamine****Asjakohane tehniline kontroll**

: Kasutada vaid korraliku ventilatsiooni puhul. Kasutada suletud protsessi, kohtväljatõmmed või teisi tehnilisi vahendeid, et hoida töötajate kokkupuute õhus olevate saasteainetega allpool ükskõik milliseid soovitatud või kehtestatud piirnorme. Tehnilised ohjamismeetmed peavad samuti hoidma gaasi, auru või tolmu kontsentratsiooni allpool alumist plahvatuspiiri. Kasutada plahvatuskindlat ventilatsiooniseadet.

**Isiklikud kaitsemeetmed****Hügieenimeetmed**

: Pesta käed, käsivarred ja nägu põhjalikult puhtaks peale kemikaalide käitlemist ning enne söömist, suitsetamist ja tualeti kasutamist ning tööpäeva lõpul. Potentsiaalselt saastunud riietuse eemaldamiseks tuleb kasutada vastavaid võtteid. Saastunud tööriivaid töökohast mitte välja viia. Saastunud riietus pesta enne taaskasutamist. Kindlustada, et silmapesupudelid ja hädaabidušid on töökoha läheduses.

**Silmade/näo kaitsmine**

: Kemikaalipritsmete kaitseprillid. Kasutage EN 166 nõuetele vastavaid kaitseprille.

**Naha kaitsmine****Käte kaitsmine**

: Kanda standardinõuetele vastavaid keemikaalikindlaid, mitteläbilaskvaid kaitsekindaid kogu kemikaalide käitlemise aja jooksul, kui riskianalüüs näitab selle vajadust. Kindatootja esitatud andmeid arvestades tuleb kontrollida kasutamise ajal, kas kindad on veel säilitanud oma kaitseomadused. Peab märkima, et iga kindamaterjali läbitungimise aeg võib olla erinevatel kindatootjatel erinev. Mitut ainet sisaldavate segude korral ei saa kinnaste kaitseaga täpselt hinnata. Soovitatavad kindad põhinevad vaadeldavas tootes kõige kasutatavamale lahustile. Võimaliku pikaajalise või korduva kontakti korral on soovitatav kasutada kaitseklassi 6 kuuluvaid kindaid (EN 374 vastav läbivusaeg ületab 480 minutit) kuuluvaid kindaid. Üksnes lühiajalise eeldatava kontakti korral on soovitatav kasutada kaitseklassi 2 või kõrgemasse (EN 374 vastav läbimisaeg suurem kui 30 minutit). Kasutaja peab kontrollima, et kinnaste tüüp või tüübid toote käitlemiseks oleks kõige sobivamad ja võtma arvesse kasutamise eritingimused nii, nagu need sisalduvad kasutaja tehtud riski hindamises.

**Kindad**

: butüülkummi

**Keha kaitse**

: Isikukaitsevahendid tuleb valida vastavuses täidetava tööülesandega ja sellega seotud riskidega ning olema vastava spetsialisti poolt heaks kiidetud enne, kui hakatakse toodet käitlema. Kui on olemas staatilisest elektrist süttimise oht, tuleb kanda antistaatilist kaitseriietust. Suurima staatilise elektri vastase kaitse saamiseks peaks rõivastusse kuuluma antistaatilised tunked, saapad ja kindad. Täiendava teabe saamiseks materjali ja disaini nõuete ning testimiseetodite kohta lugege Euroopa Standardit EN 1149.

**Muu nahakaitse**

Vastavad jalatsid ja täiendavad nahakaitsevahendid tuleks valida selle alusel, millist ülesannet täidetakse ja milliseid ohte see hõlmab ning spetsialist peab need enne selle toote käitlemist heaks kiitma.

**Hingamisteede kaitsmine**

: Kaitsemaski valik peab põhinema teadaolevatele ja oodatavatele kokkupuutetasanditele, toote ohtlikkusele ja väljavalitud kaitsemaski ohutule töötamise vahemikule. Kui töötajad puutuvad kokku kontsentratsioonidega, mis ületavad töökeskkonna piirnorme, peavad nad kasutama sobivaid sertifitseeritud respiraatoreid. Kasutada kinnitatud standardile vastavat sobivat õhku puhastavat või suruõhu respiraatormaski, kui riskianalüüs näitab selle vajadust. Kandke EN140 nõuetele vastavat respiraatorit. Filtri tüüp: orgaanilise auru (Tüüp A) ja tolmu kurn P3

Kood : SDS-34V-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026  
kuupäev

TEMADUR 10

**8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**

**Kokkupuute ohjamine keskkonnas** : Kontrollida ventilatsiooni- või töös kasutatavate seadmete õhuheidet, et veenduda nende vastavuses keskkonnakaitse õigusaktide nõuetele. Mõnel juhul võib osutuda vajalikuks gaasiskraberite, filtrite või kasutatavate seadmete tehniliste muudatuste sisseviimine, et vähendada heitme kogust vastuvõetava tasemeni.

**9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused**

Kõigi omaduste mõõtmistingimused on standardsel temperatuuril ja rõhul, kui pole märgitud teisiti.

**9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**Välimus

**Füüsikaline olek** : Vedelik.  
**Värvus** : Erinevad  
**Lõhn** : Iseloomustus.  
**Sulamis-/külmumispunkt** : Määratlemata.  
**Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemisvahemik** : >37.78°C  
**Süttivus** : Määratlemata. Segu enda kohta pole andmed kättesaadavad.  
**Alumine ja ülemine plahvatuspiir** : Ei ole saadaval.  
**Leekpunkt** : Suletud tiigli: 25°C  
**Isesüttimistemperatuur** :

Koostisosa nimetus	°C	°F	Meetod
n-butüülatsetaat	415	779	EU A.15

**Lagunemistemperatuur** : Püsiv soovitatud ladustamis- ja käitlemistingimustes (vt jaotist 7).  
**pH** : Mitterakendatav.  
**Viskoossus** : Dünaamiline (toatemperatuur): Ei ole saadaval.  
 Kinemaatiline (toatemperatuur): Ei ole saadaval.  
 Kinemaatiline (40°C): >21 mm<sup>2</sup>/s

**Lahustuvus** :

Meedia	Tulemus
külm vesi	Lahustumatu

**N-oktaanool/vee jaotuskoefitsient (log Pow)** : Mitterakendatav.**Aururõhk** :

Koostisosa nimetus	Aururõhk temperatuuril 20 °C		Meetod	Aururõhk temperatuuril 50 °C		Meetod
	mm Hg	kPa		mm Hg	kPa	
n-butüülatsetaat	11.25096	1.5	DIN EN 13016-2			

**Suhteline tihedus** : 1.43Osakeste omadused**Osakeste keskmine suurus** : Mitterakendatav.**9.2 Muu teave****9.2.1 Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta**

**Plahvatusohtlikkus** : Toode ise ei ole plahvatusohtlik, kuid võimalik on plahvatusohtliku auru või tolmu ja õhu segu moodustumine.

Kood : SDS-34V-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026  
kuupäev

TEMADUR 10

**9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused****Oksüdeerivus** : Toode ei tekita oksüdeeriva ohtu.

Lisateave puudub.

**10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime****10.1 Reaktsioonivõime** : Toote või selle koostisosade reageerimisvõimet puudutavad spetsiaalsed testiandmed pole kättesaadavad.**10.2 Keemiline stabiilsus** : Toode on püsiv.**10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus** : Normaalses hoiu- ja kasutamistingimustes ohtlike reaktsioone ei toimu.**10.4 Tingimused, mida tuleb vältida** : Kokkupuude kõrge temperatuuriga võib tekitada kahjulikke laguprodukte.

Järgida jaotistes 7 ja 8 toodud kaitsemeetmeid.

**10.5 Kokkusobimatud materjalid** : Tugevalt eksotermiliste reaktsioonide vältimiseks hoida eemal järgmistest materjalidest: oksüdeerivad ained, tugevad leelised, tugevad happed.**10.6 Ohtlikud lagusaadused** : Sõltuvalt tingimustest, Lagusaadused võivad sisaldada järgmisi materjale: süsinikoksiidid fosforoksiidid metallioksiid/-oksiidid**11. JAGU. Teave toksilisuse kohta****11.1 Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008**

Segu hindamisel kasutati CLP-määrusel (EÜ) nr 1272/2008 põhinevat summeerimismeetodit ja see on toksikoloogiliste omaduste järgi vastavalt liigitatud.

Põhjustab tugevat silmade ärritust.

Põhjustab nahaärritust.

Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.

**Akuutne toksilisus**

Toote/koostisosa nimi	Tulemus	Annus / Kokkupuude
xylene	Rott - Suukaudne - LD50	4.3 g/kg
	Küülik - Nahakaudne - LD50	1.7 g/kg
tritsinkbis(ortofosfaat)	Rott - Suukaudne - LD50	>5000 mg/kg
	Rott - Sissehingamisel - LC50 Tolm ja udu	>5.7 mg/l [4 tundi]
n-butüülatsetaat	Küülik - Nahakaudne - LD50	>17600 mg/kg
	Rott - Suukaudne - LD50	10.768 g/kg
	Rott - Sissehingamisel - LC50 Aur	2000 ppm [4 tundi]
	Rott - Sissehingamisel - LC50 Aur	>21.1 mg/l [4 tundi]
süsvesinikud, C10, aromaatsed ühendid, <1% naftaleeni	Rott - Suukaudne - LD50	6318 mg/kg
	Küülik - Nahakaudne - LD50	>2000 mg/kg
etüülbenseen	Rott - Suukaudne - LD50	3.5 g/kg
	Küülik - Nahakaudne - LD50	17.8 g/kg
	Rott - Sissehingamisel - LC50 Aur	17.8 mg/l [4 tundi]
4-hüdroksü-4-metüülpentaan-2-oon	Küülik - Nahakaudne - LD50	13500 mg/kg
	Rott - Suukaudne - LD50	3002 mg/kg
Reaction mass of Bis (1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate	Rott - Meessoost, Naissoost - Suukaudne - LD50	3230 mg/kg

Estonian (EE)

Estonia

Eesti

12/20

Kood : SDS-34V-s Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026  
kuupäev

TEMADUR 10

**11. JAGU. Teave toksilisuse kohta**

tsinkoksiid	Rott - Nahakaudne - LD50 Rott - Suukaudne - LD50 Rott - Nahakaudne - LD50 Rott - Sissehingamisel - LC50 Tolm ja udu	>3170 mg/kg >5000 mg/kg >2000 mg/kg >5700 mg/m <sup>3</sup> [4 tundi]
-------------	--	--

**Ägeda mürgituse hinnangud**

Teekond	ATE väärtus
Nahakaudne Sissehingamine (aurud)	14168.52 mg/kg 80.99 mg/l

**Kokkuvõte/järeldus** : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.**Ärritus/söövitus**

Toote/koostisosa nimi	Tulemus
Ksüleen	Küülik - Nahk - Mõõdukas ärriti Kasutatud kogus/kontsentratsioon: 500 mg Protseduuri kestus/toimeaeg: 24 tundi

**Kokkuvõte/järeldus****Nahk** : Põhjustab nahaärritust.**Silmad** : Põhjustab tugevat silmade ärritust.**Respiratoorne** : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.**Hingamisteede või naha sensibiliseerimine****Kokkuvõte/järeldus****Nahk** : Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.**Respiratoorne** : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.**Mutageensus**

Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

**Kantserogeensus**

Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

**Reproduktiivtoksilisus**

Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

**Sihtorgani suhtes toksilised – ühekordne kokkupuude**

Toote/koostisosa nimi	Kategooria	Kokkupuuteviis	Sihtorganid
Ksüleen	3. kategooria	-	Hingamisteede ärritus
n-butüülatsetaat	3. kategooria	-	Narkootiline toime
süsivesinikud, C10, aromaatsed ühendid, <1% naftaleeni	3. kategooria	-	Narkootiline toime
4-hüdrosü-4-metüülpentaan-2-oon	3. kategooria	-	Hingamisteede ärritus

**Kokkuvõte/järeldus**

Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

**Sihtorgani suhtes toksilised – korduv kokkupuude**

Toote/koostisosa nimi	Kategooria	Kokkupuuteviis	Sihtorganid
etüülbenseen	2. kategooria	-	kuulmiselundid

**Kokkuvõte/järeldus**

Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

**Hingamiskahjustus**

<b>Kood</b> : SDS-34V-s	<b>Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise kuupäev</b> : 22 Märts 2026
<b>TEMADUR 10</b>	

## 11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

Toote/koostisosa nimi	Tulemus
Ksüleen süsivesinikud, C10, aromaatsed ühendid, <1% naftaleeni etüülbenseen	HINGAMISKAHJUSTUSED - 1. kategooria HINGAMISKAHJUSTUSED - 1. kategooria HINGAMISKAHJUSTUSED - 1. kategooria

### Kokkuvõtte/järeldus

Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

**Teave võimalike kokkupuuteviiside kohta** : Ei ole saadaval.

### Ägedad potentsiaalsed tervisekahjustused

- Sissehingamisel** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
- Allaneelamine** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
- Naha kokkupuude** : Põhjustab nahaärritust. Rasva ärastav toime nahale. Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
- Kokkupuude silmadega** : Põhjustab tugevat silmade ärritust.

### Füüsikaliste, keemiliste või toksikoloogiliste omadustega seotud sümptomid

- Sissehingamisel** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.
- Allaneelamine** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.
- Naha kokkupuude** : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:  
ärritus  
punetus  
kuivus  
lõhenemine
- Kokkupuude silmadega** : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:  
valu või ärritus  
vesistamine  
punetus

### Lühi- ja pikaajalise kokkupuutega seotud kohene, hilisem ja krooniline mõju

#### Lühiajaline kokkupuude

- Potentsiaalsed kohesed mõjud** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
- Potentsiaalsed viivitusega mõjud** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

#### Pikaajaline kokkupuude

- Potentsiaalsed kohesed mõjud** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
- Potentsiaalsed viivitusega mõjud** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

### Kroonilised potentsiaalsed tervisekahjustused

- Üldine** : Korduv või pikaajaline kokkupuude võib põhjustada naha rasvatustumist, mille tagajärjeks on nahaärritus, lõhenemine ja/või dermatiit. Kui pärast sensibilisatsiooni tekib kokkupuude väga väikeste kogustega, võib tekkida tõsine allergiline reaktsioon.
- Kantserogeensus** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
- Mutageensus** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
- Reproduktiivtoksilisus** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
- Muu teave** :

Kood : SDS-34V-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026  
kuupäev

TEMADUR 10

**11. JAGU. Teave toksilisuse kohta**

Korduv või pikaajaline kokkupuude võib põhjustada nahakuivust ja -ärritust. Tolmude lihvimine ja lihvimine võib sissehingamisel olla kahjulik. Korduv kokkupuude suurte aurukontsentratsioonidega võib põhjustada hingamiseldite ärritust ning püsivat aju- ja närvisüsteemikahjustust. Auru või aerosooli sissehingamine üle lubatud töökeskkonna piirnormi põhjustab peavalu, uimasust, iiveldust ja võib põhjustada teadvuse kaotamist või surma. Vältida kokkupuudet naha ja riietega.

**11.2 Teave muude ohtude kohta****11.2.1 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

Toode ei vasta kriteeriumidele, mille alusel saaks seda pidada endokriinseid häireid põhjustavate omadustega tooteks vastavalt kriteeriumidele, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 1907/2006 või määruses (EÜ) nr 1272/2008.

**11.2.2 Muu teave**

Ei ole saadaval.

**12. JAGU. Ökoloogiline teave**

Segu enda kohta pole andmed kättesaadavad.  
Ärge lubage sattumist kanalisatsiooni või veekogudesse.

Segu hindamisel kasutati CLP-määrusel (EÜ) nr 1272/2008 põhinevat summeerimismeetodit ja see on ökotoksikoloogiliste omaduste järgi vastavalt liigitatud. Vt täpsemalt jagu 2 ja 3.

**12.1 Mürgisus**

Toote/koostisosa nimi	Tulemus	Liik	Annus / Kokkupuude
tritsinkbis(ortofosfaat)	Akuutne(äge) - LC50 Krooniline - NOEC	Kala Kala	0.112 mg/l [96 tundi] 0.026 mg/l [30 päeva]
n-butüülatsetaat süivesinikud, C10, aromaatsed ühendid, <1% naftaleeni etüülbenseen	Akuutne(äge) - LC50 LC50 - Magevesi	Kala Kala	18 mg/l [96 tundi] 2 mg/l [96 tundi]
4-hüdrosü-4-metüülpentaan- 2-oon	Akuutne(äge) - EC50 - Magevesi Krooniline - NOEC - Magevesi	Dafnia Dafnia - <i>Ceriodaphnia dubia</i>	1.8 mg/l [48 tundi] 1 mg/l
Reaction mass of Bis (1,2,2,6,6-pentamethyl- 4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl- 4-piperidyl sebacate	Akuutne(äge) - LC50 LC50	Kala Kala	>100 mg/l [96 tundi] 0.9 mg/l [96 tundi]
tsinkoksiid	EC50 Akuutne(äge) - EC50 - Magevesi Akuutne(äge) - EC50 Krooniline - NOEC - Magevesi	Vetikad Dafnia - Water flea - <i>Daphnia magna</i> - Vastsündinu Vetikad Vetikad	1.68 mg/l [72 tundi] 0.481 mg/l [48 tundi] 0.17 mg/l [72 tundi] 0.017 mg/l [72 tundi]

**Kokkuvõte/järeldus** : Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

**12.2 Püsivus ja lagunduvus**

Kood : SDS-34V-s Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026  
kuupäev

TEMADUR 10

**12. JAGU. Ökoloogiline teave**

Toote/koostisosa nimi	Test	Tulemus	Annus / Inokulaat
n-butüülatsetaat süsivesinikud, C10, aromaatsed ühendid, <1% naftaleeni etüülbenseen 4-hüdroksü-4-metüülpentaan- 2-oon	TEPA and OECD 301D - - OECD 301A	83% [28 päeva] - Kergelt 49.6% [28 päeva] - Omane  79% [10 päeva] - Kergelt 98.5% [28 päeva] - Kergelt	

Toote/koostisosa nimi	Poolestusaeg vees	Fotolüüs	Biolagunduvus
Xylene n-butüülatsetaat süsivesinikud, C10, aromaatsed ühendid, <1% naftaleeni etüülbenseen 4-hüdroksü-4-metüülpentaan- 2-oon	- - - - -	- - - - -	Kergelt Kergelt Omane  Kergelt Kergelt

**12.3 Bioakumulatsioon**

Toote/koostisosa nimi	LogP <sub>ow</sub>	BCF	Võimalik
Ksüleen	3.12	7.4 kuni 18.5	Madal
n-butüülatsetaat	2.3	-	Madal
etüülbenseen	3.6	79.43	Madal
4-hüdroksü-4-metüülpentaan-2-oon	-0.14 kuni 1.03	-	Madal

**12.4 Liikuvus pinnases****Pinnas/Vesi jaotuskoefitsient**

Toote/koostisosa nimi	logK <sub>oc</sub>	K <sub>oc</sub>
n-butüülatsetaat	1.5	33.2139
etüülbenseen	2.2	170.406
4-hüdroksü-4-metüülpentaan-2-oon	1.2	15.2986

**12.5 Püsivate, bioakumuleerivate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleerivate omaduste hindamine**

See segu ei sisalda klassidesse PBT (püsivad, bioakumuleerivad ja toksilised) või vPvB (väga püsivad ja väga bioakumuleerivad) kuuluvaid aineid.

**12.6 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

Toode ei vasta kriteeriumidele, mille alusel saaks seda pidada endokriinseid häireid põhjustavate omadustega tooteks vastavalt kriteeriumidele, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 1907/2006 või määruses (EÜ) nr 1272/2008.

**12.7 Muu kahjulik mõju**

Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Kood : SDS-34V-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026  
kuupäev

TEMADUR 10

**13. JAGU. Jäätmekäitlus**

Teave selles jaos sisaldab üldist nõuannet ja juhendeid. 1. jaos kindlaksmääratud kasutusala nimekirjas tuleb uurida iga kättesaadavat erikasutuse teavet, mida anna(vad)b kokkupuute stsenaarium(id).

**13.1 Jäätmetöötlusmeetodid****Toode**

**Kõrvaldusmeetodid** : Jäätmete tekkimine tuleb ära hoida või minimeerida kui vähegi võimalik. Vältida sattumist keskkonda. Vältida mahavoolanud materjali hajumist ja äravoolu ning sattumist pinnasesse, veekogudesse, kraavidesse ja kanalisatsiooni. Ärge peske maalritööriistu kraanikausis ega valage värvi äravoolutorudesse. Toote, selle lahuste ja kõikide kõrvalproduktide kõrvaldamine peab alati vastama keskkonnakaitse nõuetele ja jäätmekäitluse õigusaktidele ning kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele. Ülejäägid ja mitteringlevad tooted kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu. Jäätmeid ei tohi kõrvaldada kanalisatsiooni ilma puhastamata, välja arvatud juhu, kui see vastab täielikult kõigi pädevust omavate ametiasutuste nõuetele.

**Ohtlikud jäätmed** :**Euroopa jäätmenimistu (EWC)**

Jäätmekood	Jäätmete tähistus
08 01 11*	Orgaanilisi lahusteid või muid ohtlikke aineid sisaldavad värvi- ja lakijäätmed

**Pakend**

**Kõrvaldusmeetodid** : Jäätmete tekkimine tuleb ära hoida või minimeerida kui vähegi võimalik. Pakendijäätmed tuleb korduvkasutada. Põletamist või prügimäge peaks kaaluma ainult juhul, kui korduvkasutamine pole võimalik.

Pakenditüüp	Euroopa jäätmenimistu (EWC)
Mahuti	15 01 04 Metallpakendid

**Kõrvaldusmeetodid** : Kemikaal ja pakend tuleb jäätmetena hävitada ohutult. Ettevaatlikult käidelda tühjendatud konteinereid, mida pole puhastatud ega pestud. Tühjadesse konteineritesse või pakendivoodrisse võivad jääda ainejäägid. Toote jääkide aur võib tekitada mahutis väga tule- või plahvatusohtliku atmosfääri. Mitte lõigata, keevitada või käiata kasutatud mahuteid ilma et nad oleksid seest põhjalikult puhastatud. Vältida mahavoolanud materjali hajumist ja äravoolu ning sattumist pinnasesse, veekogudesse, kraavidesse ja kanalisatsiooni.

**14. JAGU. Veonõuded**

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
<b>14.1 ÜRO number või ID number</b>	UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
<b>14.2 ÜRO veose tunnusnimetus</b>	VÄRVI	VÄRVI	PAINT	PAINT
<b>14.3 Transpordi ohuklass(id)</b>	3	3	3	3
<b>14.4 Pakendigrupp</b>	III	III	III	III
<b>14.5 Keskkonnaohud</b>	Jah.	Jah.	Yes.	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required.
<b>Mere reostusained</b>	Mitterakendatav.	Mitterakendatav.	(trizinc bis (orthophosphate))	Not applicable.

Kood : SDS-34V-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026  
kuupäev

TEMADUR 10

## 14. JAGU. Veonõuded

### Lisateave

**ADR/RID** : Keskkonnaohtliku aine märki ei ole vaja, kui transporditakse kogustes ≤5 l või ≤5 kg.**Tunneli koodeks** : (D/E)**ADN** : Keskkonnaohtliku aine märki ei ole vaja, kui transporditakse kogustes ≤5 l või ≤5 kg.**IMDG** : The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of ≤5 L or ≤5 kg.**IATA** : Keskkonnaohtliku aine märki võib kasutada, kui seda nõuavad veoeeskirjad.**14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele** : **Siseveod:** alati vedada püstiasendis, kinnitatud ja suletud pakendites. Tagada, et vedajad oleksid eelnevalt teavitatud tegutsemisest õnnetusjuhtumi või mahavoolu korral.**14.7 Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega** : Mitterakendatav.

## 15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

**15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnaalased eeskirjad/õigusaktid**  
**EL määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH)****XIV lisa - Autoriseerimisele kuuluvate ainete loetelu****XIV lisa**



Ükski koostisaine ei kuulu loendisse.

**Väga ohtlikud ained**

Ükski koostisaine ei kuulu loendisse.

**XVII lisa - Teatud ohtlike ainete, segude ja toodete tootmise, turuleviimise ja kasutamise piirangud**

Toote/koostisosa nimi	Kanne nr. ( REACH )
TEMADUR 10	3

**Märgistus** : Mitterakendatav.**Süntetiliste polümeeride mikroosakesed - Kanne 78****Polümeeri(de) üldine määratlus** :  S 3904 Vinüülkloriidi või muude halogeenitud olefiinide polümeerid**Süntetiliste polümeersete mikroosakeste koguprotsent** :  - 1%

Tarnitud süntetiliste polümeeride mikroosakeste suhtes kehtivad Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1907/2006 XVII lisa kande 78 tingimused.

**Muud EL õigusaktid****Lõhkeainete lähteained** : Mitterakendatav.**Osoonikihti kahandavad ained (EL 2024/590)**

Mitte loetletud.

**püsivate orgaaniliste saasteainete kohta**

Mitte loetletud.

Kood : SDS-34V-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026  
kuupäev

TEMADUR 10

**15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid**

**Kasutusvalmis segu LOÜ sisaldus** : IIA/j. Kahe komponendiga reageerivad pinnakattevahendid eriotstarbeliseks kasutamiseks näiteks põrandatel. EÜ piirnormid: 500 g/l (2010.)  
Toode sisaldab maksimaalselt 500 g/l LOÜ.

**Seveso Direktiiv**

Toode on reguleeritud Seveso direktiiviga.

**Ohu kriteeriumid****Kategooria**P5c  
E2

**15.2 Kemikaaliohutuse hindamine** : Kemikaaliohutuse hindamist pole läbi viidud.

**16. JAGU. Muu teave**

✔ Esitab teabe, mida on muudetud eelmise versiooniga võrreldes.

**Lühendid ja akronüümid**

ATE = Ägeda toksilisuse hinnang

CLP = Klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise määrus [EÜ määrus nr 1272/2008]

DNEL = Tuletatud mittetoimiv tase

EUH-lause = CLP erihulause

PNEC = Arvutuslik mittetoimiv sisaldus

RRN = REACH registreerimisnumber

PBT = Püsivad, bioakumuleeruvad ja mürgised

vPvB = Väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad

ADR = Ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe

ADN = Ohtlike veoste rahvusvahelise siseveeteede Euroopa kokkulepe

IMDG = Rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo koodeks/eeskiri

IATA = Rahvusvaheliste Õhuvvedude Assotsiatsioon

**Kasutatud protseduur, et tuletada klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP/GHS]**

Klassifikatsioon	Põhjus
Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 2, H411	Testi andmete alusel Kalkulatsioonimeetod Kalkulatsioonimeetod Kalkulatsioonimeetod Kalkulatsioonimeetod

**Lühendatud H-lausetäistekst**

H225	Väga tuleohtlik vedelik ja aur.
H226	Tuleohtlik vedelik ja aur.
H304	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H312	Nahale sattumisel kahjulik.
H315	Põhjustab nahaärritust.
H317	Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
H319	Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H332	Sissehingamisel kahjulik.
H335	Võib põhjustada hingamisteede ärritust.
H336	Võib põhjustada unisust või peapööritust.
H361	Arvatavasti kahjustab viljakust või loodet.
H361f	Arvatavasti kahjustab viljakust.
H373	Võib kahjustada elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel.
H400	Väga mürgine veeorganismidele.
H410	Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
H411	Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

<b>Kood</b> : SDS-34V-s	<b>Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise kuupäev</b> : 22 Märts 2026
<b>TEMADUR 10</b>	

**16. JAGU. Muu teave**

H412 EUH066	Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime. Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.
----------------	---

**Klassifikatsioonide [CLP/GHS] täistekst**

Acute Tox. 4	ÄGE MÜRGISUS - 4. kategooria
Aquatic Acute 1	LÜHIAJALINE (ÄGE) OHTLIKKUS VEEKESKKONNALE - 1. kategooria
Aquatic Chronic 1	PIKAAJALINE (KROONILINE) OHT VEEKESKKONNALE - 1. kategooria
Aquatic Chronic 2	PIKAAJALINE (KROONILINE) OHT VEEKESKKONNALE - 2. kategooria
Aquatic Chronic 3	PIKAAJALINE (KROONILINE) OHT VEEKESKKONNALE - 3. kategooria
Asp. Tox. 1	HINGAMISKAHJUSTUSED - 1. kategooria
Eye Irrit. 2	RASKE SILMAKAHJUSTUS/SILMADE ÄRRITUS - 2. kategooria
Flam. Liq. 2	TULEOHTLIKUD VEDELIKUD - 2. kategooria
Flam. Liq. 3	TULEOHTLIKUD VEDELIKUD - 3. kategooria
Repr. 2	REPRODUKTIIVTOKSILISUS - 2. kategooria
Skin Irrit. 2	NAHASÖÖVITUS/-ÄRRITUS - 2. kategooria
Skin Sens. 1	NAHA SENSIBILISEERIMINE - 1. kategooria
Skin Sens. 1A	NAHA SENSIBILISEERIMINE - 1.A kategooria
Skin Sens. 1B	NAHA SENSIBILISEERIMINE - 1.B kategooria
STOT RE 2	MÜRGISUS SIHTELUNDI SUHTES - KORDUV KOKKUPUUDE - 2. kategooria
STOT SE 3	MÜRGISUS SIHTELUNDI SUHTES - ÜHEKORDNE KOKKUPUUDE - 3. kategooria

**Ajalugu**

**Väljaandmiskuupäev/** : 22 Märts 2026

**Läbivaatamise kuupäev**

**Eelmise väljaande kuupäev** : 10 November 2025

**Valmistatud (kelle poolt)** : EHS

**Versioon** : 1.14

**Märkus**

*Käesoleval andmelehel sisalduv informatsioon põhineb praeguse hetke teaduslikel ja tehnilistel teadmistel. Selle teabe eesmärgiks on juhtida tähelepanu meie poolt tarnitud toodetega seotud tervise- ja ohutusküsimustele ning soovitada ettevaatusabinõusid toodete säilitamiseks ja käitlemiseks. Toodete omaduste osas ei anta mingit garantiid. Käesoleval andmelehel kirjeldatud ettevaatusabinõude mistahes eiramise või toodete mistahes väärkasutuse korral on välistatud igasugune vastutus.*